

# ZSILVÖLGYI

# NAPLÓ

## TARSADALMI HETILAP

Felől szerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR

### ELŐFIZETÉSI ÁR:

|          |        |
|----------|--------|
| 1 hátra  | 10 lei |
| 12 hétre | 30 -   |
| 24 hétre | 65 -   |
| 32 hétre | 130 -  |

### SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHÖZ:

|                      |
|----------------------|
| Petroeni.            |
| Megjelenik hetenkint |
| Egyes szám ára 3 lei |

Bankoknak, intézményeknek részvénytársaságoknak és kasznároknak évenként 300 lei.

## Harc a lélekrontó ponyvaregények ellen

Üzenet Budapestre Klein Gábor urnak

Kedves budapesti könyvkiaadó. Kedves fajmagyar Klein Gábor i vi kerület. Hajós u. 25 szám alatt, arra kérjük Önt, hogy szüntesse be szellemi termékeinek küldését a romániai magyarság részére. Kérjük eszt annál is inkább, mert ezt eddig sem kérte Öntől és ezután sem kérjük kedves Klein Gábor. Nem kérjük azért, mert semmi szükségünk sincsen a pestről szállított Bogár Imre féle számsárgokra. Ön ugyan is kedves szállító uram, olyan merényletet követ el az itteni magyarság ellen, hogy az egyenesen megbotránkoztató, de leglább is mi előttünk igen, a kik kénytelenek vagyunk elnézni, hogy Ön olyan vakmerően mételezi meg az itteni magyarságot ostoba ponyva Sobri féle számsárgók rengetegével. Ön Klein ur Jefejelikezik arról, hogy az itteni magyarság már kinőtt abból a gyermekkorból, hogy szellemi tápláléka az Ön Sobri féle regényei legyenek. Mert szégyene a világnak, de szégyene budapestnek is, hogy megüti azt az aljas munkát, a melyet Ön az itteni magyarság ellen követ. Az Ön irodalmi „regényei”, többet ártnak az itteni magyarságnak, mint bármely más lélekrontó ponyvaregény.

nék. Már szinte nevetnek rajtuk, hogy micsoda negyszerű regényeket olvasnak a magyarok itten, mert annak képzeli azt, a mi budapestről jön.

Csodálkozunk innen a messze világból, hogy ez a mételező kultúra még mindig burjánzik magyarországon, és csodálkozunk azon, hogy a magyar társadalom a melyik Coty ur parfümjei ellen bojkotot kezdett, hogy miért nem tud bojkotot kezdeni az ide bözönlő ponyvaregények ellen? Hogyan türi meg pl. az a sok fajvédő szervezet, hogy ilyen Bogár féle dolgokat kompromitálják a magyar irodalom kinséit? Ma már ott vagyunk kénytelenek tartani, hogy az itteni gyermekek nem tudják, hogy ki volt Petőfi, Kossuth, és Jókai de Klein ur gyalázatos ponyvaregényeiről tudomása van. Sajnos a felvilágosítás nagyon hiányzik e téren, mert népünk szívesen ki ad egy ilyen semmiséget 4 és 500 leit is, dacára a nagy nincstelenségnek, Szomoruan állapítjuk ezt meg, de így van és az új magyarok azt gondolják, hogy a magyarok nagy királya Bogár Imre volt. Dehogy is tudják ők ebből a Klein féle termékből, hogy a magyarságnak nagy írói, költői és Deák Ferenczi mind

olyan emberek voltak a kikre felfigyelt Európa is. Hogy azonban ezt ne tudják a magyarok, hogy korcs-magyarok legyenek, erről éppen budapestről gondoskodnak Klein Gábor ponyvai és ha ezt tovább is ilyen odaadón csinálják, úgy azt kell hívjuk, hogy nemesi címet kapnak majd érte... Ezt kel gondoljuk, mert magyarországon neves külföldi írók műveitől elvonják a postai szállítást jogát, mert azok művészi szempontból is értéket édnak könyvekben, de Klein Gábor ur elvezi ezt a jogot, sőt talán támogatják is, mert az ő ponyva regényeivel a magyarság meg-mételezésem dolgozik. Bészert a Klein féle propaganda füzeteknek még mindig nagyobb becsülete van, mint a Századunk tanító és nevelő munkájának, vagy a Népszavának a melynek az ucai árusítást évek óta nem engedélyezték. Nem is beszélve itt a „Világ” végleges betiltásáról a mely lapcéltudatos munkájának nem volt annyi becsülete magyarországon, mint a Klein féle történeteknek, a melyeket a kulya se tilt be, pedig milliószor többet ártnak a magyarságnak mint a fenti lapok. Az ilyen ponyvák ellen tessék bojkotot hirdetni tisztelt társadalom. A Coty parfümöt legfeljebb az idegen-fajtájú mágnes és pénzariztokraták dohos szaga mellozi és semmi baj sem származik belőle dolgozó magyar népre, a mely nem hiszik, hogy sok Coty fo-

gyaszt. Annál nagyobb kárt teszen azonban a Klein féle saját-termék, a mely szellemileg sorvasztja a magyarságot. Ez nekünk a kisebbségi sorban élő magyarságnak van itt olyan fontos, mint a Coty parfüm budapestben. Ha magyar állampolgárok volnánk úgy szívvél lélekkel harcot kezdenék ez ellen odaát is de mert itt feltűnik magunkat, így csak figyelmeztetjük azokat akiket illet, hogy dobjá félre ezt a pestről importált olcsó ponyvaregényt és ha olvasni akar akkor olvasson komoly magyar írókat ez ezeknek könyveit de ne mérgezzé magát a Klein féle történetekkel.

Természetesen itt még nem állunk meg. Minden magyar papnak tanítónak és az összes lapoknak kötelessége ez ellen a lelkiismerézés ellen a harcot felvenni. Ha a szöcskék valóban arra való, hogy a lelkeket mentse meg belőle, úgy itt az alkalom, hogy ezt most alaposan be is bizonyítsák azok, a kik a szöcskék vannak. Ha egyik a szöcskét feltűnik használni politikára és a fajok ellen szítják az ellenségeskedést, úgy tessék most **latba vetni a szöcskék erejét és megkezdni a harcot a ponyvák ellen és megmagyarázni a hívekné, hogy ha olvasni akarnak úgy olvassanak kulturányveket és ne Sobri féle történetek. Ezzel nagyobb szolgálattal tesznek a magyarságnak, mintha a Gyárfás féle negyvenöt százealakos bank-**

## Négy új vers

### Anyám

Öreged két arca engemet mutat.  
Szép két szemében én lobogok,  
mint a tűz lobog nyári éjben  
ha kigyl az erdő  
Már hatvan éves. Teste öszeesett  
és reszket a keze. Ha megcsókolom,  
boldog vagyok még is.  
Sokat szenvedett szegény.  
Bus övezységben járt görös utakon  
és száraz kenyeret evett ebédre sokszor  
Örömet csak mi szerztünk neki,  
testvéreim és én.  
Nevetni láttam a száját, mert.  
a szomorúság jutott osztályrészül neki  
Csak akkor örül, ha elszállt  
galambkikőre őbe repülnek.  
Ilyenkor mosolyg és megismogattja  
fejtűnké, kifejezhetetlen,  
kimondhatatlan, boldog,  
anyai érzéssel.

Molnár Sándor

### Egy csunya nő

Itt ment el halottam.  
Az arca felthelyes és sápadt.  
kezei erőtlének és csúnyák  
Homlokán mely róna szeli át  
a teret.  
Haja öszszehorolva ékületül  
csapzott, rendetlen.  
Járása tétova és ingadozó  
bizalmatlan lángr a szemében.  
(Ki tudja mi dobog szívében?)  
Férfi nem fordul utána  
kiváncsian és  
nem sugnák össze szerelmesen érte.  
Pedig szép nő volt  
még nem is olyan régen,  
űde arca, szépséget permetezett  
De most anyja lett.  
És mint anyám, és anyátok.  
elvezette szépségét,  
hogy megszűlje gyermekét terheséggé  
után.  
Leemletem kalapom,  
ha mellettem megyem el.  
Tálan értem is  
így áldozott anvám

Molnár Sándor

### Nézz rám

Nézz rám  
mert olyan hideg a világ  
oly rettenő sötét a szemek fénye  
és oly keserű most ami édes volt,  
a mi kedves volt, ma olyan  
mogorva és rideg,  
mint a hűtlen leány szavai  
és mint a könnyek lepergése  
az arcon

Fáj most a lelkem és előttem  
sötét sikátorok szaladnak  
mint az élet. Idegen hang  
ének mellettem, de nem  
a szívem énekét, hanem a  
rosszaság zenéjét.

Nézz rám, mert nyugtalani  
ez a hang, a mely a bánat muzsikája  
de nincs erőm, hogy ellhangtassam  
e rossz cigányt mert a szíva  
világ végétől világ végéig ér.  
s a hangja tulkált a mindenség  
és úgy cseng mint a sötétségben  
egy óriás kúvík, mely az  
egész világnak muzsikálja  
utolsó dalát.

Molnár Sándor

### Bányászok a reggeli szirkülletben

Regel,  
kűdös zimankós időben, vagy  
ragyogó nyárbán, folyton mennek.  
Közükben csákány és lámpa,  
szívükben talán a halál gondolaja  
dobban.

Arckü beesett, sápadt, szakállas  
Hajuk a gázító és víztől érdes  
Ruhájuk töpött akár a szívök,  
akár a lelkük és az életük,  
olyan egyhangu képsékekkel  
mírik az utat, mint a sírásó méri  
temetőben a sirt.

Ma már nem látják a napot  
s talán holnap se és holnapután se.  
Tíz, husz, vagy harminc évig  
járják e golgotát  
és sohasem tudják, hogy visszajönnék  
Így mennek, mennek,  
mindennap, tiszta szívvel,  
mint Krisztus ment  
a Golgota felé,

Molnár Sándor

politikát hirdetik.

Érdekes az is, hogy egyes szer-  
veknélkixre tiszták világhírű írók,  
remekműveit és a ponyva ellen  
niesen egyetlen szavuk sem. Az  
ember azt kell higgye, hogy va-  
laki egyenesen azon dolgozik,  
hogy a nép Bogár Imrét olvas-  
son mert az ilyen népet jobban  
lehet politikailag is, gazdasá-  
gilag is elnyomni. Ezenkívül ér-  
dekes az is, hogy az oszadt lévő  
„darvak” és egyéb személyes  
akulatok hányszor támadták meg  
azokat az újságírókat, melyek  
a demokráciának voltak zászló-  
hordozói, de a Klein ur „nevelő”  
sajtóterületén szabadon ölthetik  
ki az ítteni magyarságból a lel-  
ket. Ugyizsak az gondolja Klein  
ur, hogyha ezer évi idegenek  
tartották mézes madzaggal a ma-  
gyar népet politikai rabszolgá-

ságban, most ő fogja atvenni  
azoktól a „szerepet és történe-  
teivel kulturbert fog nevelni  
belőlünk. Kedves Klein ur na-  
gyon köszönjük. Lehet, hogy Ön-  
nek ő fizet, de mi már nem  
veszük be. Ötszáz évig  
Habsburg szármásgokkal trak-  
táltuk benünket, de bocsanatot  
kérünk most már elég volt. Vala  
hogy többek akarunk lenni mint  
eddig voltunk kulturberek és  
kulturmagyarok.

### Therapia Sanatorium Arad

Str. J. Vulcan (Kazinyi-u. 8. Telefon 532)

Legmodernebb műtőszere-  
lés. Röntgen, Quarz. — Dia-  
thermia. — Dietikus konyha.  
Ápolási díj napi teljes ellátás-  
sal, orvosi felügyelettel I.  
osztály: 450, II. osztály: 350,  
III. osztály 250 lei.

## Elegendett behajthatatlan adók

Ne örvendezzenek egyelőre a  
tönkremen, fizetni nem tudó adó-  
hátvételek. Nem nálunk, hanem  
líffomegyében mondotta ki ha-  
tározatilag a megyei tanács, hogy.

**elengedett mindazoknak adótör-  
teztét, akik két év tartoz-  
nak és a pénzügyi igazgatóság,  
valamint a megye eredmény-  
telenné kiderítte meg a be-  
hajtást.**

Reménykedésre azonban okot  
ad ez a hír, mert ha líffomegy-  
ében az állam és a nép érdekét  
egyanrnt szívőkön viselő tanács-  
sai belátják, hogy az évek óta  
pusztító gazdasági válságvihar ál-  
dozatival szemben pénzügyi am-  
nesztiára van szükség, rá fog talán  
eszmélni erre a nagyváradi pén-  
zügyigazgatóság, a megyei és  
városi tanács is. Okunk van ezt  
hinni, mert hiszen sehol az orszá-  
gban nem omlott össze a leg-  
gális adók és az illegális terhek  
sulya alatt annyi, egykor virágzó  
kereskedelmi és iparvállalat, mint  
itt. Sehol annyi iparegység nem  
adtak vissza az egzisztenciájukat  
vesztett iparosok, sehol nem haj-  
tot annyi munkást és alkalmá-  
zoit a kényszeri léptébe a mun-  
kanélküliség örvényébe, mint ná-  
lunk. És mégis, sehol sem pergett  
oly sürűn a véregható dobjá, mint  
a csödbe és fizetésektelenségbe  
került fizetni nem tudó adóhá-  
télekosokportája előtt, aholham  
utolsó buraikat, varrógépeiket,  
szerszámait vittek el vevők hiá-  
nyában és szállították el a pénzü-  
gyigazgatóság ráktárába.

De a gazdasági halál nem  
egyenlő a természetes halállal és  
a gazdaságilag elesett ember a ter-  
mesetes halálal a mindenkinek  
kijáró életet akarja folytatni. De  
elkor jön az állam, amely a maga  
büszke priviligiumának váróbi  
lecsa a majdan előjövő jobb ga-  
sagsági jövő reconvalescenseire.

líffomgye határozata felveti a  
pénzügyi amnesztiagondolatát ná  
unk is. Nemcsak adóhátralekosok,  
hanem az adótörvények jóhisze-  
mű áthágói is megérdemlik az  
ilyen amnesztiát. Nem beszélünk  
a rosszhiszemű és milliós csalá-  
sokról, amelyeknek megbocsátása  
a pénzügyi törvények szankciói-  
nak tekintélyt rontaná le, hanem  
azoknak a jóhiszemű egyéneknek  
tévedéseiről, akik nem voltak  
elégé jogászok ahhoz, hogy a  
pénzügyi törvények kacsakaringos  
paragrafusainak eligazodjanak. Ez-  
zel szemben bizonyosan ránk mo-  
solyognak a fináncok és nekünk  
szegik a kérdést, hogy h á t  
mi lesz a delicitai? Mi meg  
tudnánk mondani. A gazdasági  
krízissel párhuzamosan haladt a  
panamistik kora. Amly arányban  
szegényedtek el az élet közönse-  
ges robotosai, olyan arányban  
gazdagodtak aközigazgatás egyes  
kiemelkedő csucspontjain álló egy-  
ének, akik éppen azaz szerették  
a vagyon, hogy a törvények la-  
birintusában öregettek az igaz-  
ságság. — Ezek a titkos nagyurak  
voltak azok, akiknek a gazdasági  
krízis napzasmással a robotot szállí-  
tották. Három megye által be-  
hozott jövedelem síkhatt el a gé-  
tezőköt rendelese folytán. Husz  
megye által beszállított robot a  
junius negyedik kormányválság  
sötét éjszakáján kussált fel. Ezeket  
a vagyonokat kussálták fel, ezekre  
a könnyen szerzett milliókra tegye  
rá az állam a priviligálási hely-  
zetének a sulyát és ha ezzel szem-  
ben elengedi az apró, becsületes  
emberek tartozását: biztosan állit-  
juk, hogy jó üzletet fog csinálni.  
A pénzügyi amnesztiához nagy-  
lelkűség, szív kell és, hogy a  
avval egyjudejg induljon meg a  
pénzügyi megtorlás munkája is,  
amelyhez érz, erély és pártatlan-  
ság szükséges.

## NOTESZ

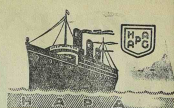
**Panaszkodnak a nacionalisták**  
Ismét gyűléseztek a nagy adó,  
rossz megélhetés, nyomorúság és  
egyéb sanyaru helyzet miatt.

Miért panaszkodnak, most ezek  
az urak? Ha ellenék korukban  
sirtak, reklámláltak és szidták a  
liberálisokat még megértették. De  
most? Most ott ülnek a hatalom  
benfentesek és puszipajtásuk a  
miniszter is.

Most tehát nem a panaszkodóknak  
hanem cselekedjenek. Itt az alká-  
lom a tejfel mézzel folyó kanaan  
megteremtésére.—Csak az elmult  
hónapban is többen adták be az  
iparegységet, mert nem tudtak  
élni. Egy csomó szegény kisipa-  
rosnak kint van a lába a cipőből,  
hátralekba van az elmult évi egész  
adójával, mert a nyomor miatt  
nem tudott fizetni, a munkanél-  
küliségből éhesen esnek össze az  
emberek, a kereskedő csődöt  
mond, mert nem bírja a terheket,  
egyszóval sötét, sivár kegyetlen  
nyomorult élet él mindenki és  
akkor a boldogságot és jobb  
megélhetést ígérő Maniu kormány  
idejében az állami adókat 20, 30  
sőt 40 százalékkal felemelik. Nem  
elég az a rengeteg lezüllesztett  
és lerongyoltított középzsolt  
amely az adókkal mégis tul volt  
terhelva, hanem most még újból  
felemeléssel szaporítják és ássák  
a sirtát azoknak az existenciának,  
amelyek éppen az állami mosto-  
haság miatt dassan-lassan teljesen  
elpusztulnak.—Ezt a meglepetést  
még lenyelte a nagyon sokat ki-  
bíró polgár és azt hitte megéle-  
gesznek azal ha most már az  
utolsó falat kenyérét is elviszik  
adoba. De tévedett. Mert az  
adókivetést most vizsgálta felül a  
dévai pénzügyigazgató és ez a  
bölcs kinstáriai lej akti az állam  
pénzügyeit védi megdorgálta a  
pénzügyi közegeket, hogy a 20, 30  
és 40 százalékos adó emelés nem  
elég, meg többet kell kirsófolni  
az adózó alanyból. Ezt mondja a  
dévai pénzügyigazgató Ur, akinek  
bizonyárjó cipője, jó ruhája és  
biztos megélhetése van és nem  
olyan mint az adótlóknak, akiknek  
heresseli tehetőségről nem gondo-  
skodnak sem 20, sem 30, sem 40  
százalékban azok akik a felemelt  
adókat képezik el, mint az ország  
boldogulatlanságok az alapját.

A pénzügy igazgató ur tehát  
emeli akarja az adókat!  
Amde egy kis antagonizmus  
van itt, mert a temesvári pénzü-  
gyigazgatónak Dr. Lázár Kornel-  
nak kijelentése szerint (Temesvár  
Zeltung febr. 20) a pénzügymini-  
szter ur rendeletet adott ki, amely  
szerint nem szabad az adókat  
emelni.

Ezek után tehát nem azt kér-  
deztük, hogy miért akarják a  
zsidóvilágot meggyomorítani, ha-  
nem, hogy ki a nagyobb ur  
 nálunk: a dévai pénzügyigaz-  
gató, vagy Popovits pénzügyi  
miniszter ur?



## Figyelem!

### Amerikai kivándorlók!

Németország legnagyobb hajózási  
társasága a

### Hamburg -- Amerika Linie

mely elsőrendű saját gőzöseivel

### Dél-Amerikába

Argentina,  
Brazilia,  
Uruguay,  
Peru, Chile,  
Közép-Amerika,  
Kuba. (Mexico)

### KANADÁBA

### Észak-Amerikába

valamint a világ összes fontossabb

### kikötőibe szállít.

Felvilágosításokért forduljatok  
bizalommal a

A Hamburg America Linie S. A. R.  
vezérigazgatóióságához:

### L. H. Lazarowitz

București, Calea Griviței 183.  
Timișoara, Str. Mercur 2,  
Arad, Str. Eminescu 12,  
Cluj, Str. Regele Ferdinand 69,

Fejmosást, hajondoklást vassal  
és vízzel üzletet kívül is jutányos  
havi abonema szerint, elválva a  
legmodernebb divat után:

### Láger Ferenc és fia

ur és női fodrász üzlete  
Petrosani

52 oldalon jelent meg 10th  
Sándor kitűnő magyar lapja az.  
Ellenőr.

Ara csak 20 lei és kapható  
minden újságirásitónál.

Edély egyetlen objektiv kritika-  
folyóirata. Szerkesztő: S. Nagy  
László. Cluj, Calea Victória 37  
Rendelje meg azonnal. Mutat  
ványszám ingyen.

## A hiu nő logikája

En jecszebb vagyok a nők között A tükör nem más mutat, de a tükör hazudik.

Nem igaz, hogy haragszom a férfire, a miért nem köszön nekem. Csak azért haragszom mert nem nekem köszön.

Az első férfit én is szerettem; de ő imádoott. A másodikat alig szerettem, de ő bolondult értem. A mostanival már tíz éve élek együtt—mert nem szeretem.

Leghamarabb megcsaltam azt a férfit a kit szerettem. Az urammal csak házias életet élek mert reprezentálnom kell velle. Erre teljesen megfelel nekem. Férjnek? Férjnek is jó, mert hallgat. Min-aféj.

Könnyű azoknak a nőknek, a kit szeretnek. De mit csináljak én? Akit szeretek, nem szeret, aki szeret azt nem szeretem. Van ugyan egy barátom a kit azért pönzelek, hogy szeressen.

Mikor először csaltam meg az uramat és hazamentem, kedvesen fogadott. Széztudiam volna tépni, hogy most sem tudott férfit lenni. Pedig ott álltam előtte, „corpus delicti”, élő személy. De nem kereste az okát.

Az a férfi, aki nekem kezét csókol, fél tölem. Legalább is azt a látszatot kelti, hogy érdeklek őt. Ha azonban, nem csókolna kezét, érdekebb lenne. A kézcsók jelenti a férfi szolgasságát.

En nem kívánom, hogy a férfi kezét csókoljon, de rá se néznék arra a férfire, a melyik ezt elmulasztaná.

Némely nő szeretőt tar. Ez kulturált nő. Némelyik többet tar. Ez félművelt nő. Egyesek hártatlanul tisztességesek. Ez a csunya nő. Vannak férjes asszonyok is, a kik tisztességesek; a férfiak megválasztásában. En felül állok valamennyien.

Vannak asszonyok a kiknek a könny a fegyverük. Nekem a férfi könnyek azok.

Egyszer sirtam életembe, mikor az a férfi elhagyott. Azóta folyton sírok egy másikért. Mindig egy másikért.

Tudod szívem magamért egy lépést sem tennék, de a szívemmel nem bírok. Elvégre ő is az enyém?



## Szépség teszi nemessé a háziasságot.

Amikor a bájos háziasszony teát önt, minden szem elragadón szép karjaira és kezeire irányul és gyakran megszakad a társalgás is. Okos asszonyok házmunkájuk mellett is gondolnak arcbőrük és testük ápolására, hogy társadalmi kötelességeiknek mindenkitől megcsodálva, bájjal tudjanak megfelelni. Az Elida krémekkel való rendszeres ápolás minden hölgynek bizonyosságot ad, hogy teintje mindig kifogástalan lessz.

Elida Éjjelkrem az arcbőr éjszakai át tisztítja és táplálja, a száraz bőrt ellátja a szükséges zsírsavakkal. Elida Arckrém védelmet nyújt az éles levegő és a nap égő sugarai ellen. A bőrbő azonnal beszívódik, gyógyító hatása meglesz. Elida Arckrém a következőket kezelt és tisztítlan bőrt is matt és alaktöréstől mentesíti. Sok ezer hölgy ismeri el mint a létező legjobb krém.

Használd mind a két Elida krémet. Nappalt, esteit, — Így felel csak hírad. Tubusban Lei 45.— Tégelyben Lei 75.—

# ELIDA KRÉMEK

## 20% os árleszállítás

Tisztelettel értesitem a mélyentisztelt közönséget, hogy varrodámban az eddigi árakat husz százalékkal leszállítottam. Készíték mindenféle legújabb divatu női ruhákat a legújabb divat után és a legfinomabb kivitelben. A mélyentisztelt hölgyközönség szíves támogatását kérve vagyok

tisztelettel.  
**Schneider Mihály női szabó**  
Petroseni str. Males

## Hirdetmény

A Vulcani Iparoskör f. hó 15 én pályázatot Hirdet vendéglősi állásra 1929 május hó 1 től, 1930 április hó 30 ig, az az, egy évi időtartalomra. A pályázatok zárt borítékban árajánlat megjelölésével együtt f. év április hó 10 ig az Iparoskör választmányának nyújtandó be.

Vulcan, 1929 március 9.

A. Választmány

## Eladó

egy Schmidtmann premiert és számos gép. Értekezni a kiadóban.

## Ingyenes könyvközlőmezőnk!

Mindenki, a ki a Zsilvölgyi Naplóra előfizet legálább egy évre, az teljesen ingyen kap egy értékes könyvet. Ugyan ebben a kedvezményben részesül az is, a ki legálább 3 új előfizetőt szerez lapunknak.

## Ingyenes apróhirdetés!

Minden előfizetőnknek joga van évente 1 teljes ingyen apróhirdetésre, ha az előfizetését pontosan befizette.

Az Uránia mozgólusvéteti utáni műsora a világ legszebb és legnagyobb filmje

## a Királyok Királya

Fz a film budapesten októbertől márciusig volt műsoron.

## Hirdessen a

Zsilvölgyi Naplóban

## D-I Tek.

Str.

## Uzina Electrică soc. pe acții

Petroșeni. — Angaraktára :

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillók izzólampák és főzőkészülékek a legújatóságban áron. **Reszalógyára:** használt reszalókat és reszalókat háromly menzajegében a legrovidebb időn belül újavág. Új reszalók és reszalók állandó raktára **Janifóma-helye:** elvállal mindenemű esztélyes és lakatos munkát.

## D. S. ORJEHOVSKYINÉ

női és gyermek orvos  
Petroșeni Str. P. Nicolae volt  
Mátyás u. i.

Rendel. naponta délután 3—6 Ig.

## DR. ORJEHOVSKY

Petroșeni **kezelési körves**  
Str. P. Nicolae v. Mátyás u. i.  
Rendel. bel és nemibetegék  
részére naponta délelőtt  
11—12 Ig.

## Kiadó

a város  
központjában egy  
négy szoba, konyha,  
élekkamara,  
előszoba, fürdőszoba  
a és fűskamra

Értekezni a kiadóban

## Ingyen

felvilágosítások  
és prospektusok  
utások részére

Argentinia, Brazília, Uruguay,  
Amerika, Canada felé

Express-Motor-Hejőkkel

## COSULICH LINE

BUCUREȘTI, Calea Grivei 181  
TIMIȘOARA, str. I. C. Brătianu 18  
ARAD, B-dul Regele Ferdinand 49  
CERNĂUȚI, str. I. C. Brătianu 4

## Nagy alkalmi vásár

Tisztelettel értesitem a mélyen tisztelt közönséget,  
hogy áruházamba már megérkeztek a legjobb téli szövetek,  
zakó, sport, női és férfi téli kabátoknak rendkívül nagy  
raktár rászón, sefir és barchet árukbán

Tisztelettel:

Herrmann Ottó

Minerul áruháza, Petroșeni

A gör. keleti templommal szemben. Marek-ház.

## Fábian J.

angol uriszabó-ága Petroșeni. Str. Gării Grauzam ház.  
Tisztelettel értesitem az igentisztelt üzletfeleimet, hogy  
szabóműhelyemet a Grauzam féle házba helyeztem át  
és elvállalok a legfinomabb szövetekből a legelegánsabb  
és legújabb divat szerint, esztélyi ruhák kabátok uccai  
ruhák és mindenféle férfi ruhák készítését jutányos  
áron.

Tisztelettel;

Fábian J. angol uri szabóság

Str. Gării Grauzam ház

## A SCHMOLL PASZTÁ

ma már az egész világon ismert és  
megbecsült cipőkrém. Finomságánál  
fogva megőrzi a lábbeli tartósságát,  
puhítja a bőrt és minden tekintetben  
előnyös cipőtisztító. Igazolja e va-  
lóságot az a tény, hogy eddig

32 kiállításon nyert első díjat

A mi már magába véve is olyan teljesítmény  
a mivel kevés iparág dicsekedhetik,  
Mielőtt tehát cipőpasztát vásárol, győ-  
ződjön meg teltétlenül a

## Schmoll cipőkrém

előnyéről

Világmarka! Világmarka!

Kapható minden jobb üzletben  
Főképviselet Ribál Ferenc Örestie

## Ertesítés

Alulírott cipésmesterek tisztelettel értesítik a mélyentisztelt  
közönséget, hogy cipésműhelyüket egyesítették és a Str. A. Vlaicu v.  
Régi Vaughod uca 4 szám alatt tovább folytatják. Elvállalnak  
mindenféle cipésmunkát a legfinomabb és legegyszerűbb kivitelben  
jutányos áron. Ezenkívül hó és sárcipők javítását és vulkanizá-  
lását, valamint ragasztott talpu cipők készítését is.

Minden megrendelést sürgős esetben 24 óra alatt elkészülünk.  
Kérjük a nagy érdemű közönség szíves pártfogását és vagyunk.

teljes tisztelettel:

Bozsoki és Albert cipésmesterek  
Petroșeni

A Thomas Binder régi jó névnes kitűnő sőrei ma már az egész országban a  
legjobb és legüzemesebb általuk. A cég minden időben nagyon vigyázott arra hogy a sőr-  
fogasztó közösség a legemesebb módon lá legyen elégtve és minden tekintetben legé-  
gedett is legyen. Sőrei kitűnő zamata tisztán készült ital, a mely kigenekas szempontból  
is mindenkor kiváló a fogasztó közösség teljes megelégedését. Ez az oka annak, hogy  
a Thomas sőr ma már a legkeresettebb cikk a sőr-fogasztó közösség körében, a mely  
mindenképpen kizárhatja annak, hogy a Thomas cég minden időben nagyon vigyázott  
arra, hogy a közösség, tiszta, keltes és tápértékkel tellett sőr fogasztással

## A Thomas Binder Kitűnő

tisztán kezelt sőrei az alábbi helyeken kaphatók,  
PETROȘENIBEN

A Munkáskaszinóban

Grauzam Károlynál str. Gării.

Guttman Mihály fűszerüzletében str. A. Stanca

Grin Salomon éttermében. str. A. Pán.

Nagulescu éttermén. Piac tér.

Sofias Károlynál. Piac tér.

Kása Dumitru vendéglőjében. Calea Regele Ferdinand.

Zákh Máriánál, str. Casinoul Muncitoresc.

Joldis V. str. Dîlja.

Joldis V. éttermében Janza telep.

Somogyi Bernát éttermében str. A. Stanca.

Penes Testvérek bodegájában Calea Regele Ferdinand.

Zalmen H. bodegájában. Calea Regele Ferdinand.

Aninószán az ottani kaszinóban

Lonean Müller és Bauer bismányosoknál

Ezenkívül Maritza J. úl. etében Merisoron, valamint Kis és

Nagybáron, az összes elárúsnál

## KIADÓ

két nagy pince helyiség.

Evang. paplak.

Petroșeni, Str. Mihai Viteazul 7

## Eladó két ház

telekkel együtt.

Értekezni lehet Palincsar

Józsefnél

Str. A. Vlaicu 32.